

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

FEBRUARY 14, 2021

**SIXTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**



Web Sites:
www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL

DE LA OFICINA

TEMPORARY

Monday — Friday
11:00AM—3:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF
RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:
Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Weekdays: 9:00AM

Vigil Mass: Saturday, 4:00PM in English

Mass Sunday in English:

8:00AM

Misa Dominical Español:

9:30AM

CONFESSIONS/CONFESIONES:

By Appointment Only

Por Cita Solamente

BAPTISMS/BAUTISMOS:

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llame a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING
HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles, Health Department, and The Los Angeles Archdiocese, ALL previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice.

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.



6th ORDINARY TIME ~ *“One who bears the sore of leprosy shall keep his garments rent and his head bare: he shall cry out, ‘Unclean, unclean!’ since he is in fact unclean. He shall dwell apart.”* This was the sentence bestowed upon the leper. S/he will be separated from family, community, human touch, closeness and intimacy. To be healed from leprosy was to have one’s life given back to them. It is no wonder that no matter where Jesus went, no matter how he tried to go off to deserted places even to pray – they always found him. They searched him out. They looked everywhere because they were in need of healing, liberation from evil, clear teaching and truth that could lift their spirit. Jesus had it all.

Jesus gave it all. Jesus gave people back their lives. Jesus showed them the way. Jesus opened up the meaning and the power of God’s kingdom to them. We live in a world inhabited by hundreds of millions more people than in Jesus’ time. We have larger problems, more disease and illness, more poverty, greater political divides, social and financial complexities never before experienced, people more educated and at the same time lingering illiteracy. With over 6 billion people on the planet, we are and will be facing enormous issues of: limited resources; water and clean air issues; changing climates; new and unpreventable or untreatable infectious diseases. Instead of becoming more manageable and understandable, the world is becoming more difficult, more congested, more complex and more divided. More than ever, we need to hear Jesus speak. We need his healing touch. We need His promise of the kingdom. We need our hungers and thirsts (deep within our individual and collective spirit) satisfied. More than ever we need to echo the words of the psalm today: *“I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation.”*

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week: *“Although the world is full of suffering, it is also filled with the overcoming of it.”* — Helen Keller.

Todo lo que hagan ustedes, sea comer, o beber, o cualquier otra cosa, háganlo todo para la gloria de Dios. — 1 Corintos 10:31



Sexto Domingo del Tiempo Ordinario — *“El que haya sido declarado enfermo de lepra, traerá la ropa descosida, la cabeza descubierta, se cubrirá la boca e irá gritando: Estoy contaminado! Soy impuro! seguirá impuro y vivirá solo”.* Esta fue la sentencia otorgada al leproso. Se separará de la familia, de la comunidad, del contacto humano, de la cercanía y de la intimidad. El ser sanado de la lepra significaba volver a la vida. No es de extrañar que no importara a dónde fuera Jesús, tratando de apartarse a lugares desiertos, incluso para orar, siempre lo encontraban. Lo buscaban por donde quiera porque necesitaban

ser sanados, ser liberados del mal, necesitaban recibir sus enseñanzas claras y la verdad que pudiera elevar su espíritu. Jesús lo tenía todo. Jesús lo daba todo. Jesús restauró sus vidas. Jesús les mostró el camino. Jesús les abrió el significado y el poder del Reino de Dios. Vivimos en un mundo habitado por cientos de millones de personas más que en el tiempo de Jesús. Tenemos problemas más grandes, más dolencias y enfermedades, más pobreza, mayores divisiones políticas, complejidades sociales y financieras nunca antes experimentadas, personas más educadas pero al mismo tiempo existen analfabetos. Con más de 6 billones de personas en el planeta, enfrentamos y enfrentaremos enormes problemáticas de: recursos limitados; agua y problemas de aire contaminado; cambios ambientales; enfermedades infecciosas nuevas e inevitables o no tratables. En lugar de volverse más manejable y comprensible, el mundo se está volviendo más difícil, más congestionado, más complejo y más dividido. Más que nunca, necesitamos escuchar a Jesús hablar. Necesitamos su toque sanador. Necesitamos su promesa del Reino. Necesitamos satisfacer nuestros anhelos y nuestra sed (en lo profundo de nuestro espíritu individualmente y a nivel colectivo). Ahora más que nunca necesitamos repetir las palabras del salmo: *“Tú eres mi refugio; me rodeas de cantos de liberación”.*

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana: *“Aunque el mundo está lleno de sufrimiento, también está lleno de superación.”* — Helen Keller.

ST. BERNARD SCHOOL/ESCUELA SAN BERNARDO
ONGOING ENROLLMENT/INSCRIPCIONES CONTINUAS

St. Bernard Catholic School is a Parish School for any and all members of our parish with a Dual Language Immersion Program. Our students learn to speak, write, read, think and pray in two languages. We are a Family-oriented Community and welcome children from Transitional Kindergarten through 8th grade. Financial assistance may be available for those who qualify. A Catholic Education is an advantage for life! www.stbernard-school.com

La Escuela San Bernardo es una Escuela Parroquial para todos sus miembros con un Programa de Inmersión Bilingüe. Nuestros estudiantes aprenden a hablar, escribir, leer, pensar y orar en dos lenguajes. Somos una Comunidad Orientada a la Familia y recibimos estudiantes desde Kinder de Transición, hasta el Octavo Grado. Existe ayuda financiera para los que califiquen. Una Educación Católica es una ventaja de por vida.

Information | información en el: (323)256-4989.

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — I will set my bow in the clouds to serve as a sign of the covenant between me and the earth (Genesis 9:8-15). *Psalm* — *Your ways, O Lord, are love and truth to those who keep your covenant (Psalm 25)*. **Second Reading** — The water of the flood prefigured baptism, which saves you now (1 Peter 3:18-22). † **Gospel** — Jesus was tempted by Satan, and the angels ministered to him (Mark 1:12-15). **Primera lectura** — Dios estableció una alianza con Noé y sus hijos y les prometió que nunca más habría un diluvio devastador (Génesis 9:8-15). **Salmo** — *Descúbrenos, Señor, tus caminos (Salmo 25 (24))*. **Segunda lectura** — Aquella agua representaba el Bautismo que ahora nos salva (1 Pedro 3:18-22). † **Evangelio** — Después de los cuarenta días en el desierto, Jesús viene a Galilea proclamando el Evangelio de Dios (Marcos 1:12-15). — *Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Purple*

SERVICE TIMES AND PLACE OF WORSHIP/ HORARIO DE SERVICIOS Y LUGAR DE CULTO:**CHURCH PARKING LOT — ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA**

ATTENTION! — Those who prefer to remain in their vehicles during Mass, may do so by entering the parking lot gate entrance on W. Avenue 32. The Eucharist will be brought to them.

ATENCIÓN! — Las personas que prefieran permanecer en sus vehículos durante la Misa, pueden hacerlo por la entrada al estacionamiento de la Avenida 32. Se les llevará la Eucaristía.

MASSES | MISAS: MONDAY — FRIDAY | LUNES A VIERNES: 9:00AM — ENGLISH

*** SATURDAY/SÁBADO: 4:00PM — ENGLISH**

SUNDAY/DOMINGO: 8:00AM — ENGLISH

9:30AM — ESPAÑOL

CONFESSIONS | CONFESIONES: BY APPOINTMENT ONLY | SOLAMENTE POR CITA.

PERSONAL ADORATION | ADORACIÓN PERSONAL: INSIDE THE CHURCH | DENTRO DE LA IGLESIA:

MONDAY — FRIDAY | DE LUNES A VIERNES: 9:30AM — 2:00PM

LIVE STREAM MASSES/MISAS TRANSMITIDAS EN VIVO:

SATURDAYS | SÁBADOS: 4:00PM — ENGLISH | INGLÉS

SUNDAYS | DOMINGOS: 8:00AM — ENGLISH | 9:30AM ESPAÑOL

St. Bernard Church has met all requirements by the Archdiocese of Los Angeles following all State, County, and City guidelines. In an effort to maintain the health of our parishioners, our Archbishop José Gómez continues to grant the dispensation from Sunday Masses, especially for the elderly and anyone with serious health issues that could compromise their health.

La Iglesia San Bernardo ha cumplido con todos los requisitos de la Arquidiócesis de Los Ángeles siguiendo las normas estatales, del Condado y de la Ciudad. En un esfuerzo por mantener la salud de nuestros feligreses, el Arzobispo José Gómez continúa otorgando la dispensa de las Misas Dominicales, especialmente para los ancianos y personas con problemas graves de salud que puedan comprometer su salud. For updated information, please visit our website or call the Church Office.

Para obtener información actualizada, visítennos en nuestra página en la red o llame a la Oficina de la Iglesia. Website | red: www.stbernard-parish.com — Church Office | Oficina de la Iglesia (323) 255-6142.

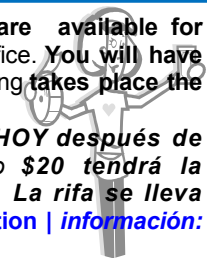
Mass Intentions

2/15: 9:00am — †Camila Lopez
 2/16: 9:00am — †Teotimo Limbo & †Aurora Serafin
 2/17: 9:00am — †Art Arturo Azarcon
 2/18: 9:00am — †Rogelio Lopez †Gerardo Pablo
 & Benjamin Pablo, Sr.
 2/19: 9:00am — †Carlito & †Libertad Juban
 2/20: 4:00pm — Floro Ponce — In Thanksgiving
 Bano Robles — Happy 99th Birthday
 2/21: 8:00am — †Al Bruemmer & †Ruby De Vera
 9:30am — †Maria Rosa Uribe



"250 CLUB" — The tickets for the "250 Club" are available for purchase at \$20 each TODAY and in the Church Office. You will have a chance to win \$250 throughout the year. The drawing takes place the last Sunday of each month.

Los boletos para el Club 250 están a la venta HOY después de Misa y en la Oficina de la Iglesia. Con solo \$20 tendrá la oportunidad de ganar \$250 durante todo el año. La rifa se lleva a cabo el último domingo de cada mes. Information | información: Anita Fueconcillo (323) 507-2418.

**PARISH FINANCES — ELECTRONIC GIVING | FINANZAS PARROQUIALES — DONACIONES ELECTRONICAS**

REMEMBER: At St. Bernard Church, it is now possible to make any and all donations through the App [Givelify.com](https://www.givelify.com). Here are the steps to sign up and begin giving electronically.

Step 1: Download the free Givelify mobile donation app from the [App Store](https://www.givelify.com) or [Google Play](https://www.givelify.com)

Step 2: Follow directions to: sign up, choose amount and payment preference (credit or debit card).

RECUERDE: Ahora es posible hacer todas sus donaciones a través de la aplicación [Givelify.com](https://www.givelify.com).

Para inscribirse y comenzar a dar electrónicamente siga los siguientes pasos:

Paso 1: Descargue la aplicación gratuita de donación móvil de Givelify desde [APP Store](https://www.givelify.com) o [Google Play](https://www.givelify.com).

Paso 2: Siga las instrucciones para: registrarse, elegir la cantidad y las preferencias de pago: tarjetas de crédito o débito.

Vea este video que le puede ayudar | Here is a video that might also help: www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0

NOW you are ready: TAP + GIVE + DONE | LISTO: PRESIONAR + DAR + DONAR

LENTEN FASTING AND ABSTINENCE

Catholics between the ages of 18 and 59 are obliged to fast on Ash Wednesday, **February 17**, and on Good Friday, April 2nd. In addition, all Catholics 14 years old and older must abstain from meat on Ash Wednesday, Good Friday and all the Fridays of Lent.

Fasting as explained by the U.S. Bishops, means partaking of only one full meal. Some food (not equaling another full meal) is permitted at breakfast and around midday or in the evening, depending on when a person chooses to eat the main or full meal.

Some people are excused from fasting and/or abstinence because of sickness, pregnancy, age or other reasons. Still, all of us should keep in mind the Divine Law that each of us, in our own way, should do penance. We must all turn from sin and make reparation to God for our sins. We must forgive and show love for one another just as we ask for God's love and forgiveness.

AYUNO Y ABSTINENCIA CUARESIMAL

Los Católicos entre los 18 y 59 años están obligados a ayunar el Miércoles de Ceniza: **17 de Febrero**, y el Viernes Santo, 2 de Abril. Además, las personas mayores de 14 años deben abstenerse de comer carne el Miércoles de Ceniza, Viernes Santo, y todos los viernes de Cuaresma.

El ayuno, como explican los Obispos de los Estados Unidos, significa participar de una sola comida completa. Algunos alimentos (no equivalen a una comida completa) están permitidos en el desayuno y al medio día o por la tarde, dependiendo de cuando se decida comer la comida principal.

Algunas personas están dispensadas del ayuno y la abstinencia a causa de enfermedad, embarazo, edad u otras razones. Aún así, debemos tener en cuenta la Ley Divina, que cada uno de nosotros a nuestra manera podemos hacer penitencia. Debemos arrepentirnos de nuestras culpas, perdonar y mostrar amor los unos a los otros así como pedimos el amor y el perdón de Dios.

ASH WEDNESDAY + MIÉRCOLES DE CENIZA

This year, due to the Pandemic, for Ash Wednesday, there will be **three very simple services**.

ASHES WILL BE SPRINKLED TWICE THAT DAY:

The first one will be at **NOON**, and the 2nd one will be at **4:00PM**.

Also, there will be **"To Go Ash Packs"** with a slip of paper to bless those receiving it.

STRIPES — CAREGIVER SUPPORT GROUP/GRUPO DE APOYO

Resources & Support are available to help you assist with your loved one's physical, emotional and spiritual well-being, while also maintaining your own!

¡Hay recursos y apoyo disponibles para ayudarle con el bienestar físico, emocional y espiritual de su ser querido y al mismo tiempo mantener el suyo!

For more information, call | para información, llamar:

Anne Salazar (818) 823-0011.

CALENDAR OF COMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

2-14-21: 6th Sunday in ordinary Time | *Sexto domingo en Tiempo Ordinario*

2-15-21: Presidents Day — Church Office Closed

Día de los Presidentes — Oficina de la Iglesia Cerrada

2-17-21: Beginning of Lent | *Inicio de la Cuaresma*

Ash Wednesday: Fast and Abstinence

Miércoles de Ceniza: Ayuno y Abstinencia

2-21-21: First Sunday of Lent | *Primer Domingo de Cuaresma*

2-22-21: The Chair of St. Peter the Apostle | *Cátedra de San Pedro, Apóstol*

2-22-21: 2nd Sunday of Lent | *Segundo Domingo de Cuaresma*

DID YOU KNOW? — *Tips to handle teen dating.*

Most teenagers are eager to date, but parents may be less eager to reach that milestone. Preparing yourself — and your teenager — for smart, safe dating is key. As a family, set rules, and enforce them. Discuss who they can see, what activities are allowed or forbidden, how late they can stay out. Make sure your teenager is clear on how to handle himself or herself in tough situations, and that they have an “out” if they need one in you or another trusted adult. Honesty and specificity will make these conversations more impactful, and more likely to stick with your teen. For more tips on handling teen dating, read the VIRTUS article “Preparing for the Day Your Teen Starts Dating” at <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

SABÍA USTED? — *¿Consejos para manejar las citas de noviazgo entre adolescentes.*

La mayoría de los adolescentes están ansiosos por tener citas de noviazgo, al contrario de los padres de familia, quienes pueden estar menos ansiosos porque llegue ese momento. Su propia preparación y la de su hijo o hija adolescente para tener citas inteligentes y seguras es clave. Como familia, establezca reglas y hágalas cumplir. Discuta a quién pueden ver sus hijos, qué actividades están permitidas o prohibidas, qué tan tarde pueden quedarse fuera. Asegúrese de que su hijo o hija adolescente tenga claro cómo manejarse en situaciones difíciles y que tenga una “salida” si necesita apoyarse en usted o en otro adulto de confianza. La honestidad y la especificidad harán que estas conversaciones tengan más impacto y que sea más probable que queden grabadas en la mente de su hijo adolescente. Para obtener más consejos sobre cómo manejar las citas de noviazgo entre adolescentes, lea el artículo de VIRTUS “Preparing for the Day Your Teen Starts Dating” (Preparándose para el día en que su adolescente comience a tener citas de noviazgo) en <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

CONTRIBUTION STATEMENT 2020

DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2020

The 2020 **Annual Contribution Statement** for those who donated \$250 or more, can be picked up at the Church Office. You may also fill out the request form that appears in this bulletin, or call the church office if you wish to have it mailed to you.

*Las personas que donaron \$250 o más, pueden recoger su **Declaración de Contribuciones del Año Fiscal 2020** en la Oficina de la Iglesia o pueden llenar la forma que aparece en este boletín y depositarla en la canasta de la colecta. Si desea que se le envíe por correo favor de llamar a la oficina de la Iglesia.*

CONTRIBUTION STATEMENT 2020

DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2020

- Yes, please send my Contribution Statement of my 2020 donations.
- Si, por favor envíe mi Declaración de Contribuciones del 2020

Name / Nombre: _____

Address / Domicilio _____

Envelope # / Número de sobre _____

Telephone / Teléfono () _____

Date / Fecha _____

MENDOZA
INCOME TAX
 Tax Consultant,
 Notary Public
 829 Cypress Ave., L.A.
(323) 276-1061
 www.mendozaincometax.com
 Hablamos Español

BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE
 Family Parishioners Since 1974 - Glendale Park
3211 Verdugo Rd. @ Ave 32
 The Ultimate Service Machine
323-257-5773
 WWW.THEMSHOP.COM

General Dentistry
 Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!
ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS
 1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91205
(818) 246-0985
 Monday, Wednesday & Friday 9-5
 Saturday 9-5
\$20 Special office consultation with full x-rays
\$200 Bleaching Special
 ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law
 • Bankruptcy/Bancarrota
 • Family Law/Casos de Familia
 • Personal Injury/Accidentes
Free Consultation (323) 630-3826



930 AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

catholicmatch[®] California
 CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW
 Anthony Marinaccio, Local Parishioner
 Real Estate, Wills & Trusts, Landlord-Tenant, Probate & Trust Administration, Business Transactions & Litigation
FREE 1 Hr. Consultation
 100 N. BRAND BLVD., STE. #302
 GLENDALE 91203
 WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO
 General Dentistry
 EAGLE ROCK DENTAL CARE
 4210 EAGLE ROCK BLVD.
 LOS ANGELES, CA 90065
 Beside 7-Eleven
 TEL (323) 550-8341
 FAX (323) 550-8345
 Open Monday thru Saturday
 Closed Sundays
 No State Equalities - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationwide
 Medical Alert System
 \$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
Check It Out Today!

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
 Everlasting Faith. Everlasting Life.
 A ministry of the Church serving the faithful.
 Learn about our 11 locations in Los Angeles, Meridian and Santa Barbara counties
CatholicCM.org